

Số: 143/TB-MNFV

Thái Nguyên, ngày 08 tháng 09 năm 2025

V/v: Thay đổi nội dung hồ sơ công bố  
Sản phẩm và nhãn hàng hoá

**Kính gửi: Sở Y tế Thái Nguyên**

Chúng tôi, CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM (“MNFV”), xin gửi lời chào trân trọng và lời cảm ơn sự hỗ trợ, tạo điều kiện của Quý Cơ quan với MNFV trong suốt thời gian vừa qua.

MNFV đã thực hiện tự công bố đối với Sản phẩm theo danh mục sau:

STT	Tên sản phẩm	Số Tự công bố	Ngày ban hành
1	Sữa chua uống không béo ít đường Morinaga	10/MORINAGA/2024	25/03/2024
2	Sữa chua uống không béo ít đường hương dâu Morinaga	11/MORINAGA/2024	25/03/2024

Căn cứ Nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm và Nghị quyết số 76/2025/NQ-UBTVQH15 ngày 14/4/2025 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về việc sắp xếp các đơn vị hành chính năm 2025, MNFV xin thông báo tới Quý cơ quan về việc cập nhật địa chỉ Công ty, hiệu chính thông tin và thay đổi thời hạn sử dụng của sản phẩm và không làm thay đổi tên, xuất xứ, thành phần cấu tạo của Sản Phẩm, cụ thể như sau:

- Cập nhật địa chỉ của Công ty Cổ phần Morinaga Nutritional Foods Việt Nam tại Mục I, Mục II.5 trong Bản tự công bố và trên nhãn hàng hoá:**

Thông tin trước khi cập nhật	Thông tin sau khi cập nhật
Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phổ Yên, phường Thuận Thành, thành phố Phổ Yên, tỉnh Thái Nguyên.	Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phổ Yên, phường Trung Thành, tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam

- Thay đổi Thời hạn sử dụng sản phẩm quy định tại Mục II.3 Bản tự công bố sản phẩm**

Thông tin trước khi thay đổi	Thông tin sau khi thay đổi
Thời hạn sử dụng sản phẩm: 08 tháng kể từ ngày sản xuất	Thời hạn sử dụng sản phẩm: 10 tháng kể từ ngày sản xuất
Thời điểm áp dụng thay đổi: sau ngày 09/09/2025	



### 3. Hiệu chỉnh thông tin trên nhãn hàng hoá

Do sơ suất lỗi kỹ thuật trong quá trình trình bày, MNFV xin hiệu chỉnh một số thông tin trên nhãn hàng hoá của Sản Phẩm như sau:

Thông tin trước khi hiệu chỉnh	Thông tin sau khi hiệu chỉnh
CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM <i>Công ty thuộc tập đoàn Morinaga Milk Industry Group</i>	CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM <i>Công ty thuộc Tập đoàn Morinaga Milk</i>
(LAC-Shield® là nhãn hiệu của Morinaga Milk Industry)	(LAC-Shield® là nhãn hiệu của Morinaga Milk Industry Co., Ltd.)
Được tập đoàn Morinaga Milk Industry tiên phong nghiên cứu và chọn lọc từ hàng nghìn chủng vi khuẩn Axit Lactic.	Được Morinaga Milk Industry Co., Ltd. tiên phong nghiên cứu và chọn lọc từ hàng nghìn chủng vi khuẩn Axit Lactic.

MNFV cam kết việc hiệu chỉnh trên chỉ nhằm mục đích làm rõ và thống nhất cách thể hiện tên gọi của tổ chức nước ngoài, không thay đổi bản chất thông tin và không ảnh hưởng đến chất lượng của Sản Phẩm

*Nội dung chi tiết: Nhãn hàng hoá đính kèm Thông báo này.*

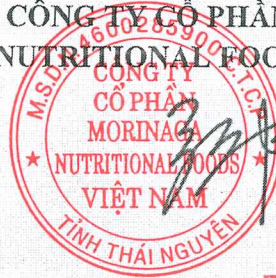
Rất mong nhận được sự giúp đỡ từ Quý Cơ quan.

Trân trọng./.

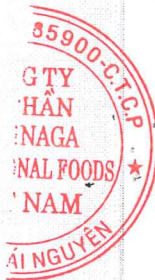
**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Lưu VP.

CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA  
NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM



**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**KOHARA SHUNSUKE**



Nhanch chóng sử dụng sản phẩm sau khi vận nắp

VN\_T541\_13\_T0083C\_T541\_23\_T0053C  
T541\_33\_T0014C\_T541\_44\_T0097C  
T541\_50\_P0185C\_T541\_62\_P7689C



Out of specification

This proof has been created at the request of the customer and contains elements which are outside of Tetra Pak specifications for packaging and print standards. For this reason Tetra Pak cannot guarantee the industrial reproduction of the out of specification design elements with the same quality as shown in the presented proof.

Thin lines \_\_\_\_\_  
Small text \_\_\_\_\_  
Small barcode \_\_\_\_\_

ColourSafe Proof

System/size: ..... TPA\_200\_Edge.....  
Design ID: ..... VN-T541-03.....  
Iteration: ..... 001.....  
Proof ID: ..... 35n4h4.....  
Customer SKU: .....  
Printmethod: ..... Flexo Process.....  
Opening ..... DreamCap 26.....  
Creation date ..... 20-Aug-25.....

About this proof

This proof has been created to provide you with a reproduction of the design content comprising CMYK colour, positioning of text and imagery which will be visible on the final packaging material. On paper material where mottling will be visible in the final print, the proof attempt to simulate it as closely as possible, but variation can occur. Unless this proof has been supplied showing the values of each spot colour used in the design then the proof should only be used for the approval of design content and should not to be used as a guide to match spot colours with the final printed package. If the proof has been provided with an attached label then the proof can be used to give a close reproduction of the specified spot colours. Included on the proof will be the target colours shown as both a numeric and a Lab value. The delta E value is used to indicate how close the colour on the proof is to the target colour. If the colour reference is unclear please contact your local Tetra Pak representative. As the colours of modern digital proofs will vary depend upon the lightning conditions under which they are viewed it is important that they are always assessed under a standard light of 5000K. If a proof is viewed under a light source with an incorrect colour temperature then the colours of the proof will not be correct and an approval should not be provided. The supplied MetaMeric Strip allows you to confirm whether the lighting conditions corresponds to standard illumination and whether an assessment is valid.

Approval

By providing approval to this proof you are confirming that the design content, colour and format is approved for production. As with any industrial process, certain production deviations can occur and, while we undertake to minimise all deviations, the final product may not be in exact conformance to this proof. For further details please refer to the Tetra Pak design manuals.

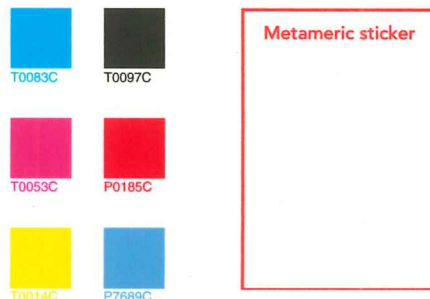
Please be aware that as the design owner you are fully responsible for the design in this proof, including ensuring that the design is not infringing any third party intellectual property rights and that all legal requirements in the jurisdiction of sale [of the package] is met.

Signature: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Test: Fri Aug 22 17:16:27 2025 Job: 20250820094956		
Colorname	Target LAB Value	Proof DE
P0185C	49.0 70.1 44.7	dE=0.92
P7689C	52.8 -13.1 -40.3	dE=1.89



ヨーグルト  
ING YOGURT

0 Fat  
SUGAR

Approximately  
10 BILLION  
LAC-Shield®  
Postbiotics  
IMMUNITY BOOST

Thành phần  
Nước, sữa chua lên men tự nhiên (45,0%)  
(nước, sữa bột, men *Lactobacillus bulgaricus* và  
*Streptococcus thermophilus*), đường kính tự nhiên,  
chất ổn định (440), hương liệu giống tự nhiên,  
chất tạo ngọt tổng hợp (955), heat-killed  
*Lactocaseibacillus paracasei*  
MCC1849 (LAC-Shield®),  
(LAC-Shield® là nhãn hiệu của  
Morinaga Milk Industry Co., Ltd.)  
Sản phẩm có chứa sữa.  
NSX & HSD: Xem trên bao bì sản phẩm.

Lợi khuẩn LAC-Shield®  
tăng cường miễn dịch.  
Được Morinaga Milk Industry Co., Ltd. tiến  
phong nghiên cứu và chọn lọc từ hàng  
nghìn chủng vi khuẩn *Lactobacillus*. Sau khi  
được hấp thụ, LAC-Shield® sẽ tác động  
đến các tế bào miễn dịch trong ruột non  
và hệ thống miễn dịch toàn cơ thể  
thông qua hệ miễn dịch đường  
ruột, nhờ đó giúp cải thiện  
khả năng miễn dịch.

CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA  
NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM  
Công ty thuộc Tập đoàn Morinaga Milk  
Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phố Yên,  
phường Trung Thành,  
tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam.  
Hotline: 1800-888-602  
Website: www.morinaga-vn.com.vn  
SẢN XUẤT TẠI VIỆT NAM



のむヨーグルト

0 Chất béo  
SỮA CHUA UỐNG  
KHÔNG BÉO  
ÍT ĐƯỜNG

Thể tích thực:  
190 ml  
Thực phẩm bổ sung

Khoảng  
10 TỶ  
lợi khuẩn  
LAC-Shield®  
TĂNG CƯỜNG MIỄN DỊCH

Giá trị dinh  
dưỡng trung bình  
trong 190 ml sản phẩm

Năng lượng	80,0	kcal
Chất đạm	2,4	g
Carbohydrat	17,6	g
Đường tổng số	16,1	g
Calc	100,0	mg
Natri	28,0	mg

Hướng dẫn sử dụng:  
Uống trực tiếp, lắc đều trước khi uống.  
Ngon hơn khi uống lạnh.  
Sản phẩm cho một lần sử dụng.  
Hiện tượng thay đổi màu sắc và lắng  
đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng  
đến chất lượng sản phẩm.

Hướng dẫn bảo quản:  
Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát,  
tránh ánh nắng trực tiếp. Bảo quản tốt  
hơn trong ngăn mát tủ lạnh.  
Nhu cầu khuyến nghị:  
Nên dùng 2-3 hộp mỗi ngày.  
Không dùng cho trẻ dưới 1 tuổi.



のむヨー  
DRINKING

SỮA CHUA  
KHÔNG  
LESS SUGAR

Net content:  
190 ml  
Supplemented Food



25.08.2025

L.T.M. Lâm

R&D  
Đỗ Văn Thi

MKT  
Chauhan  
Trần Thị Trang

Số: 60/TB-MNFV

Thái Nguyên, ngày 08 tháng 05 năm 2025

V/v: Thay đổi thời hạn sử dụng và nhãn  
hàng hoá của Sản phẩm

### Kính gửi: Sở Y tế Tỉnh Thái Nguyên

Chúng tôi, CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM (“MNFV”), xin gửi lời chào trân trọng và lời cảm ơn sự hỗ trợ, tạo điều kiện của Quý Cơ quan với MNFV trong suốt thời gian vừa qua.

MNFV đã thực hiện tự công bố đối với Sản phẩm “Sữa chua uống không béo ít đường Morinaga” theo Bản tự công bố số 10/MORINAGA/2024 ngày 25/03/2024.

Căn cứ Nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm, MNFV xin thông báo đến Quý Cơ quan về việc thay đổi thông tin trong Bản tự công bố của Sản Phẩm như sau:


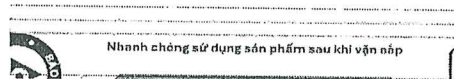
#### 1. Thay đổi Thời hạn sử dụng sản phẩm quy định tại Mục II.3 Bản tự công bố sản phẩm

Thông tin trước khi thay đổi	Thông tin sau khi thay đổi
Thời hạn sử dụng sản phẩm: 192 ngày kể từ ngày sản xuất	Thời hạn sử dụng sản phẩm: 8 tháng kể từ ngày sản xuất

#### 2. Thay đổi nhãn hàng hoá của Sản Phẩm và KHÔNG thuộc các trường hợp làm thay đổi tên sản phẩm, xuất xứ, thành phần cấu tạo của Sản Phẩm

Thông tin trước khi thay đổi	Thông tin sau khi thay đổi
<b>1. Thay đổi tên gọi vi sinh vật theo quy ước quốc tế</b>	
<b>Thành phần</b> Nước, sữa chua lên men tự nhiên (45,0%) (nước, sữa bột, men <i>Lactobacillus bulgaricus</i> và <i>Streptococcus thermophilus</i> ), đường kính (7,0%), chất ổn định (440), hương liệu giống tự nhiên, chất tạo ngọt tổng hợp (955), heat-killed <i>Lactobacillus paracasei</i> MCC1849 (LAC-Shield®).	<b>Thành phần</b> Nước, sữa chua lên men tự nhiên (45,0%) (nước, sữa bột, men <i>Lactobacillus bulgaricus</i> và <i>Streptococcus thermophilus</i> ), đường kính (7,0%), chất ổn định (440), hương liệu giống tự nhiên, chất tạo ngọt tổng hợp (955), heat-killed <i>Lactocaseibacillus paracasei</i> MCC1849 (LAC-Shield®).
<b>2. Cập nhật cách ghi thành phần dinh dưỡng, giá trị dinh dưỡng theo quy định của Thông tư 29/2023/TT-BYT ngày 30/12/2023 của Bộ Y Tế.</b>	



Thông tin trước khi thay đổi	Thông tin sau khi thay đổi
<p><b>Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 190 ml sản phẩm</b></p> <p>Năng lượng 85,2 kcal            Chất đạm 2,4 g            Hydrat cacbon 18,9 g</p>	<p><b>Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 190 ml sản phẩm</b></p> <p>Năng lượng 80,0 kcal            Chất đạm 2,4 g            Carbohydrat 17,6 g            Đường tổng số 16,1 g            Calci 100,0 mg            Natri 28,0 mg</p>
<p><b>3. Bổ sung nội dung của hướng dẫn sử dụng</b></p>	
	 <p>Nhớ chóng sử dụng sản phẩm sau khi vận nắp</p>

**Thời điểm áp dụng thay đổi: kể từ ngày 14/5/2025.**

*Nội dung trình bày cụ thể: theo nhãn phụ đính kèm Thông báo này.*

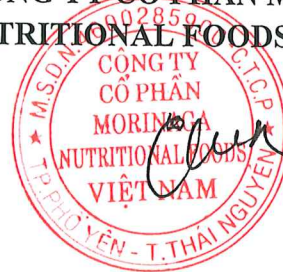
Rất mong nhận được sự giúp đỡ từ Quý Cơ quan.

Trân trọng./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Lưu VP.

**CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA  
 NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM**



**GIÁM ĐỐC KHÔI  
 CAO VĂN KIÊN**





Nhanh chóng sử dụng sản phẩm sau khi vận nắp



VN\_T541\_12\_T0083C\_T541\_22\_T0053C  
\_T541\_32\_T0014C\_T541\_43\_T0097C  
\_T541\_50\_P0185C\_T541\_61\_P7689C



### ColourSafe Proof

System/size: ..... TPA\_200\_Edge.....  
 Design ID: ..... VN-T541-02.....  
 Iteration: ..... 001.....  
 Proof ID: ..... cs82c7.....  
 Customer SKU: .....  
 Printmethod: ..... Flexo Process.....  
 Opening ..... DreamCap 26.....  
 Creation date ..... 04-Mar-25.....

### About this proof

This proof has been created to provide you with a reproduction of the design content comprising CMYK colour, positioning of text and imagery which will be visible on the final packaging material. On paper material where mottling will be visible in the final print, the proof attempt to simulate it as closely as possible, but variation can occur. Unless this proof has been supplied showing the values of each spot colour used in the design then the proof should only be used for the approval of design content and should not be used as a guide to match spot colours with the final printed package. If the proof has been provided with an attached label then the proof can be used to give a close reproduction of the specified spot colours. Included on the proof will be the target colours shown as both a numeric and a Lab value. The delta E value is used to indicate how close the colour on the proof is to the target colour. If the colour reference is unclear please contact your local Tetra Pak representative. As the colours of modern digital proofs will vary depend upon the lighting conditions under which they are viewed it is important that they are always assessed under a standard light of 5000K. If a proof is viewed under a light source with an incorrect colour temperature then the colours of the proof will not be correct and an approval should not be provided. The supplied MetaMeric Strip allows you to confirm whether the lighting conditions corresponds to standard illumination and whether an assessment is valid.

### Approval

By providing approval to this proof you are confirming that the design content, colour and format is approved for production. As with any industrial process, certain production deviations can occur and, while we undertake to minimise all deviations, the final product may not be in exact conformance to this proof. For further details please refer to the Tetra Pak design manuals. Please be aware that as the design owner you are fully responsible for the design in this proof, including ensuring that the design is not infringing any third party intellectual property rights and that all legal requirements in the jurisdiction of sale [of the package] is met.

Signature: .....  
 Name: .....  
 Date: .....

This proof is valid for design content and process colours only, spot colours are for reference only.



**morinaga**

ヨーグルト  
ING YOGURT

**0 Fat**  
**0 SUGAR**  
**0 CHẤT BÉO**

**Thành phần**  
 Nước, sữa chua lên men tự nhiên (45,0%) (nước, sữa bột, men *Lactobacillus bulgaricus* và *Streptococcus thermophilus*), đường kính (7,0%), chất ổn định (440), hương liệu giống tự nhiên, chất tạo ngọt tổng hợp (955), heat-killed *Lactocaseibacillus paracasei* MCC1849 (LAC-Shield®) (LAC-Shield® là nhãn hiệu của Morinaga Milk Industry).  
 Sản phẩm có chứa sữa.  
 NSK & HSD: Xem trên bao bì sản phẩm.

**Lợi khuẩn LAC-Shield®**  
 Tăng cường miễn dịch.  
 Được tập đoàn Morinaga Milk Industry liên phòng nghiên cứu và chọn lọc từ hàng nghìn chủng vi khuẩn Acid Lactic. Sau khi được tập đoàn LAC-Shield® đặc biệt đến các tế bào miễn dịch trong ruột non và hệ thống miễn dịch của cơ thể để tăng cường hệ miễn dịch đường ruột. Nhờ đó giúp cải thiện khả năng miễn dịch.

**CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA**  
**NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM**  
 Công ty thuộc tập đoàn  
 Morinaga Milk Industry Group  
 Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phổ Yên, phường Thuận Thành, thành phố Phổ Yên, tỉnh Thái Nguyên.  
 Hotline: 1800-888-602  
 Website: www.morinaga-nf.com.vn  
 SẢN XUẤT TẠI VIỆT NAM



THƯƠNG HIỆU NHẤT BẢN TỪ 1917

**morinaga**

のむヨーグルト

**0 CHẤT BÉO**  
**SỮA CHUA UỐNG KHÔNG BÉO**  
**ÍT ĐƯỜNG**

Thể tích thực  
**190 ml**  
 Thực phẩm bổ sung

Khoảng  
**10 TỶ**  
 lợi khuẩn  
 LAC-Shield®  
 TĂNG CƯỜNG MIỄN DỊCH

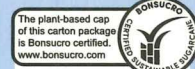
### Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 190 ml sản phẩm

Năng lượng	80,0	kcal
Chất đạm	2,4	g
Carbohydrat	17,6	g
Đường tổng số	16,1	g
Calci	100,0	mg
Natri	28,0	mg

**Hướng dẫn sử dụng:**  
 Uống trực tiếp, lắc đều trước khi uống. Ngon hơn khi uống lạnh.  
 Sản phẩm cho một lần sử dụng. Hiện tượng thay đổi màu sắc và lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.

**Hướng dẫn bảo quản:**  
 Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Bảo quản tốt hơn trong ngăn mát tủ lạnh.

**Nhu cầu khuyến nghị:**  
 Nên dùng 2-3 hộp mỗi ngày. Không dùng cho trẻ dưới 1 tuổi.

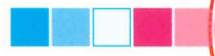


**morinaga**

のむヨー  
DRINKING

**SỮA CHUA KHÔNG BÉO**  
 LESS SUGAR

Net content:  
**190 ml**  
 Supplemented Food



LCD xác nhận  
 Hoàng T. Linh  
 18-03-2025

LCD xác nhận  
 Hồ Văn Phi  
 11/3/2025



CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA  
NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM

----- ☺ -----

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

**Số: 10/MORINAGA/2024**

**SỮA CHUA UỐNG KHÔNG BÉO ÍT ĐƯỜNG MORINAGA**

**THÁI NGUYÊN, 2024**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 10/MORINAGA/2024

I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức: Công ty Cổ phần Morinaga Nutritional Foods Việt Nam

Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phổ Yên, phường Thuận Thành, thành phố Phổ Yên, tỉnh

Thái Nguyên.

Điện thoại: 02083 666 669

Fax: 02083 866 474

Mã số doanh nghiệp: 4600285900

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Sữa chua uống không béo ít đường Morinaga

Phân nhóm sản phẩm: Thực phẩm bổ sung

2. Thành phần:

Nước, sữa chua lên men tự nhiên (45,0%) (nước, sữa bột, men *Lactobacillus bulgaricus* và *Streptococcus thermophilus*), đường kính (7,0%), chất ổn định (440), hương liệu giống tự nhiên, chất tạo ngọt tổng hợp (955), heat-killed *Lactobacillus paracasei* MCC1849 (LAC-Shield®).

LAC-Shield® là nhãn hiệu của Morinaga Milk Industry.

Sản phẩm có chứa sữa.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 192 ngày kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

4.1. Quy cách đóng gói:

Đóng gói với thể tích thực: Hộp 190 ml. (Sai số định lượng phù hợp với Thông tư số 21/2014/TT-BKHCN của Bộ Khoa học và Công nghệ).

4.2. Chất liệu bao bì:

Sản phẩm được chứa trong bao bì hộp giấy, bên trong là lớp PE chuyên dùng, ghép kín, đảm bảo yêu cầu an toàn thực phẩm theo QCVN 12-1:2011/BYT của Bộ Y tế.



**5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:**

**Tên cơ sở:** Công ty Cổ phần Morinaga Nutritional Foods Việt Nam.

**Địa chỉ:** Khu công nghiệp Nam Phố Yên, phường Thuận Thành, thành phố Phố Yên, tỉnh Thái Nguyên.

**III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)**

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Tổ chức sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

QCVN 5-5: 2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm sữa lên men.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Thái Nguyên, ngày 25 tháng 05 năm 2024



**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**CHIHAYA TAKASHI**





**ColourSafe Proof**

System/size: TPA\_200\_Edge  
 Design ID: VN-T541-01  
 Iteration: 003  
 Proof ID: 7yydme  
 Customer SKU:  
 Printmethod: Flexo Process  
 Opening: DreamCap 26  
 Creation date: 08-Jan-24

**About this proof**

This proof has been created to provide you with a reproduction of the design content comprising CMYK colour, positioning of text and imagery which will be visible on the final packaging material. On paper material where mottling will be visible in the final print, the proof attempt to simulate it as closely as possible, but variation can occur. Unless this proof has been supplied showing the values of each spot colour used in the design then the proof should only be used for the approval of design content and should not be used as a guide to match spot colours with the final printed package. If the proof has been provided with an attached label then the proof can be used to give a close reproduction of the specified spot colours. Included on the proof will be the target colours shown as both a numeric and a Lab value. The delta E value is used to indicate how close the colour on the proof is to the target colour. If the colour reference is unclear please contact your local Tetra Pak representative. As the colours of modern digital proofs will vary depend upon the lightning conditions under which they are viewed it is important that they are always assessed under a standard light of 5000K. If a proof is viewed under a light source with an incorrect colour temperature then the colours of the proof will not be correct and an approval should not be provided. The supplied MetaMeric Strip allows you to confirm whether the lighting conditions corresponds to standard illumination and whether an assessment is valid.

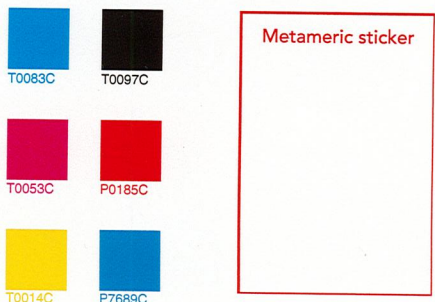
**Approval**

By providing approval to this proof you are confirming that the design content, colour and format is approved for production. As with any industrial process, certain production deviations can occur and, while we undertake to minimise all deviations, the final product may not be in exact conformance to this proof. For further details please refer to the Tetra Pak design manuals.

Please be aware that as the design owner you are fully responsible for the design in this proof, including ensuring that the design is not infringing any third party intellectual property rights and that all legal requirements in the jurisdiction of sale [of the package] is met.

Signature: \_\_\_\_\_  
 Name: \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_

This proof is valid for design content and process colours only, spot colours are for reference only.



**Thành phần**  
 Nước, sữa chua lên men tự nhiên (45,0%) (nước, sữa bột, men *Lactobacillus bulgaricus* và *Streptococcus thermophilus*), đường kính (7,0%), chất ổn định (440), hương liệu giống tự nhiên, chất tạo ngọt tổng hợp (955), heat-killed *Lactobacillus paracasei* MCC1849 (LAC-Shield®), (LAC-Shield® là nhãn hiệu của Morinaga Milk Industry).  
 Sản phẩm có chứa sữa.  
 NSX & HSD: Xem trên bao bì sản phẩm.

**Lợi khuẩn LAC-Shield®**  
 tăng cường miễn dịch.  
 Được tập đoàn Morinaga Milk Industry gần 10 năm nghiên cứu và chọn lọc từ hàng nghìn chủng vi khuẩn Acid Lactic. Sau khi được chấp thuận LAC-Shield® sẽ tác động đến các tế bào miễn dịch trong ruột non và hệ thống miễn dịch toàn cơ thể thông qua hệ miễn dịch đường ruột. Nhờ đó giúp cải thiện khả năng miễn dịch.

**CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA**  
 NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM  
 Công ty thuộc tập đoàn Morinaga Milk Industry Group  
 Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phố Yên, phường Thuận Thành, thành phố Phố Yên, tỉnh Thái Nguyên.  
 Hotline: 1800-888-602  
 Website: www.morinaga-nf.com.vn  
 SẢN XUẤT TẠI VIỆT NAM

**Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 190 ml sản phẩm**  
 Năng lượng 85,2 kcal  
 Chất đạm 2,4 g  
 Hydrat cacbon 18,9 g

**Hướng dẫn sử dụng:**  
 Uống trực tiếp, lắc đều trước khi uống. Ngon hơn khi uống lạnh.  
 Sản phẩm cho một lần sử dụng. Hiện tượng thay đổi màu sắc và lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.

**Hướng dẫn bảo quản:**  
 Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Bảo quản tốt hơn trong ngăn mát tủ lạnh.  
**Nhu cầu khuyến nghị:**  
 Nên dùng 2-3 hộp mỗi ngày. Không dùng cho trẻ dưới 1 tuổi.

The plant-based cap of this carton package is Bonsucro certified. www.bonsucro.com



L&C xác nhận  
 H.T.L  
 13.3.2024

R&D xác nhận  
 MPT xác nhận  
 Bm  
 Đặng Duyết ngày 15/10/24





Report N°: 0000472148

Page N° 1/9

Ho Chi Minh City, Date: March 25, 2024  
TP. Hồ Chí Minh, Ngày: 25/03/2024

**ANALYSIS REPORT**  
**BÁO CÁO PHÂN TÍCH**

**JOB NO.: 2403A-0710**  
Đơn hàng: 2403A-0710

**CLIENT'S NAME** : MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIETNAM JOINT STOCK COMPANY  
*Tên khách hàng* : CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM

**CLIENT'S ADDRESS** : NAM PHO YEN INDUSTRIAL PARK, THUAN THANH WARD, PHO YEN CITY, THAI  
*Địa chỉ* : NGUYEN PROVINCE, VIETNAM  
KCN NAM PHỐ YÊN, PHƯỜNG THUẬN THÀNH, THÀNH PHỐ PHỐ YÊN, TỈNH THÁI  
NGUYÊN, VIỆT NAM

**SAMPLE INFORMATION:**  
**THÔNG TIN MẪU**

**Sampled/ Submitted by** : Client  
*Được lấy/ gửi bởi* : Khách hàng

**Client's reference** : Sữa chua uống không béo ít đường Morinaga  
*Chú thích của khách hàng*

The above information is submitted and identified by the client/applicant.  
Các thông tin trên được cung cấp và nhận dạng bởi khách hàng/người yêu cầu.

**Sample description** : Food (approx. gr. wt. 1.293kg) in 06 paper containers  
*Mô tả mẫu* : Thực phẩm (khoảng 1.293kg bao gồm bao bì) chứa trong 06 vật chứa bằng giấy

**Sample ID** : 2403A-0710.002  
*Mã số mẫu*

**Date sample(s) received** : March 06, 2024  
*Ngày nhận mẫu* : 06/03/2024

**Testing period** : March 06, 2024 - March 13, 2024  
*Thời gian thử nghiệm* : 06/03/2024 - 13/03/2024

**Test(s) requested** : As applicant's requirement  
*Yêu cầu thử nghiệm* : Theo yêu cầu của khách hàng

**Test result(s)** : Please refer to the next page(s)  
*Kết quả kiểm nghiệm* : Vui lòng tham khảo trang sau

**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam

**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward,  
Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam

**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St.,  
Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam

t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service  
<http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations  
of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of  
this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings  
at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The  
Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties  
to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction  
documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or  
appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest  
extent of the law.





Report N°: 0000472148

Page N° 2/9

**TEST RESULT(S)**  
**KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM**

Analyte <i>Chỉ tiêu phân tích</i>	Method <i>Phương pháp</i>	Result <i>Kết quả</i>	LOD	LOQ	Unit <i>Đơn vị</i>	Remark <i>Chú thích</i>
1. Enterobacteriaceae <i>Enterobacteriaceae</i>	ISO 21528-2:2017	<1	-	1	cfu/g	
2. Listeria monocytogenes <i>Listeria monocytogenes</i>	ISO 11290-2:2017	<10	-	10	cfu/g	
3. Aflatoxin M1 <i>Aflatoxin M1</i>	LFOD-TST-SOP-8427	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.003	0.01	µg/kg	
4. Melamine <i>Melamine</i>	ISO 23970:2021	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.01	0.03	mg/kg	
5. Antimony (Sb) <i>Antimon</i>	ISO 21424:2018 (IDF 243:2018)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	-	0.05	mg/kg	
6. Arsenic (As) <i>Asen</i>	AOAC 2013.06	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	-	0.01	mg/kg	
7. Cadmium (Cd) <i>Cadimi</i>	AOAC 2013.06	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	-	0.005	mg/kg	
8. Mercury (Hg) <i>Thủy ngân</i>	AOAC 2013.06	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	-	0.01	mg/kg	
9. Lead (Pb) <i>Chì</i>	AOAC 2013.06	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	-	0.01	mg/kg	
10. Chlortetracycline (CTC) <i>Chlortetracycline (CTC)</i>	CATH-LFOD-TST- SOP-8015 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.5	1.5	µg/kg	
11. Oxytetracycline (OTC) <i>Oxytetracycline (OTC)</i>	CATH-LFOD-TST- SOP-8015 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
12. Tetracycline (TC) <i>Tetracycline (TC)</i>	CATH-LFOD-TST- SOP-8015 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
13. Ceftiofur (sum of ceftiofur, desfuoylceftiofur and metabolites convertible to desfuoylceftiofur by dithioerythritol, expressed as ceftiofur) <i>Ceftiofur (tổng của ceftiofur, desfuoylceftiofur và bao gồm các chất chuyển hóa khác được chuyển về desfuoylceftiofur bằng dithioerythritol, được qui về ceftiofur)</i>	CATH-LFOD-TST- SOP- 8008 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	6	20	µg/kg	

**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward,  
 Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St.,  
 Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
 t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service  
<http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations  
 of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.  
 This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder  
 of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings  
 at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The  
 Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties  
 to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction  
 documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or  
 appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest  
 extent of the law.

117  
 ÔN  
 3 VI  
 CHNH  
 2-7F



VILAS 237



Report N°: 0000472148

Page N° 3/9

Analyte Chỉ tiêu phân tích	Method Phương pháp	Result Kết quả	LOD	LOQ	Unit Đơn vị	Remark Chú thích
14. Streptomycin (sum of dihydrostreptomycin and streptomycin) <i>Streptomycin (tổng của dihydrostreptomycin và streptomycin)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8002 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	_(a)	_(a)	µg/kg	
15. Dihydrostreptomycin <i>Dihydrostreptomycin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8002 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
16. Streptomycin <i>Streptomycin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8002 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
17. Gentamicin (sum of gentamicin C1, gentamicin C1a, gentamicin C2 and gentamicin C2a) <i>Gentamicin (tổng của gentamicin C1, gentamicin C1a, gentamicin C2 và gentamicin C2a)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8002 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
18. Neomycin (sum of Neomycin B and Neomycin C) <i>Neomycin (tổng của Neomycin B và Neomycin C)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8002 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
19. Spectinomycin <i>Spectinomycin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8002 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
20. Doramectin <i>Doramectin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	2	5	µg/kg	
21. Eprinomectin (determined and expressed as Eprinomectin B1a) <i>Eprinomectin (được xác định và quy về Eprinomectin B1a)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	3	10	µg/kg	
22. Febantel <i>Febantel</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
23. Fenbendazole (sum of fenbendazole, oxfendazole and oxfendazole sulfone, expressed as oxfendazole sulfone) <i>Fenbendazole (tổng của fenbendazole, oxfendazole and oxfendazole sulfone, quy về oxfendazole sulfone)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	_(a)	_(a)	µg/kg	

**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
 t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.  
 This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



Report N°: 0000472148

Page N° 4/9

Analyte <i>Chỉ tiêu phân tích</i>	Method <i>Phương pháp</i>	Result <i>Kết quả</i>	LOD	LOQ	Unit <i>Đơn vị</i>	Remark <i>Chú thích</i>
24. Fenbendazole <i>Fenbendazole</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
25. Oxfendazole <i>Oxfendazole</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
26. Oxfendazole sulfone <i>Oxfendazole sulfone</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
27. Imidocarb <i>Imidocarb</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
28. Ivermectin (22,23-dihydro-ivermectin B1a) <i>Ivermectin</i> (22,23-dihydro-ivermectin B1a)	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	2	5	µg/kg	
29. Sulfamethazine (Sulfadimidine) <i>Sulfamethazine (Sulfadimidine)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	1	3	µg/kg	
30. Thiabendazole <i>Thiabendazole</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	1	3	µg/kg	
31. Trichlorfon (Dipterex) <i>Trichlorfon (Dipterex)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
32. Diminazene <i>Diminazene</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8041 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
33. Isometamidium <i>Isometamidium</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8041 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
34. Lincomycin <i>Lincomycin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8041 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	1	3	µg/kg	
35. Pirlimycin <i>Pirlimycin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8041 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	1	3	µg/kg	
36. Penicillin G (Benzylpenicillin/Procaine benzylpenicillin (expressed as Benzylpenicillin)) <i>Penicillin G</i> (Benzylpenicillin/Procaine benzylpenicillin (quy về Benzylpenicillin))	CATH-LFOD-TST-SOP-8041 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	1	3	µg/kg	
37. Spiramycin <i>Spiramycin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8041 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
38. Clenbuterol <i>Clenbuterol</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8000 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.02	0.05	µg/kg	

**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward,  
 Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St.,  
 Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
 t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

5-C.  
 TY  
 NA  
 QU HAI  
 CHI



VILAS 237



Report N°: 0000472148

Page N° 5/9

Analyte Chỉ tiêu phân tích	Method Phương pháp	Result Kết quả	LOD	LOQ	Unit Đơn vị	Remark Chú thích
39. Pesticides by LC & GC-MS/MS <sup>(w)</sup> Thuốc bảo vệ thực vật bởi LC & GC-MS/MS	Refer to the note Tham khảo phần ghi chú	Not Detected Không phát hiện	-	-	mg/kg	

**Note/Ghi chú:**

- All methods were accredited with ISO 17025 by BoA or AOSC (without or with a triangle symbol ( $\Delta$ ) after the methods, respectively), except for the methods/analytes marked with an asterisk (\*).  
*Tất cả phương pháp được công nhận ISO 17025 bởi BoA hoặc AOSC (không có hoặc có kí hiệu hình tam giác ( $\Delta$ ) tương ứng ngay sau phương pháp), ngoại trừ những phương pháp/chỉ tiêu được đánh dấu một sao (\*).*
- All methods were performed by SGS Vietnam Ltd (the ones marked with the superscript number one (1) were performed by SGS Can Tho Lab), except for the ones that were done by subcontractors (their names were mentioned in the parentheses after the method) and marked with two asterisks (\*\*) after the analyte name.  
*Tất cả phương pháp thử được thực hiện bởi Công ty SGS Việt Nam TNHH (phương pháp được đánh dấu với chữ số một bên trên (1) được thực hiện bởi PTN SGS Cần Thơ), trừ các phương pháp được thực hiện bởi nhà thầu phụ (tên nhà thầu phụ được đề cập trong ngoặc đơn ngay sau phương pháp) và được đánh dấu hai sao (\*\*) sau tên chỉ tiêu.*
- All methods (e.g.: AOAC, AOCS, AACC, AAFCO, SMEWW, CMMEF, SGS Laboratory developed method...) not stated with the published year were on the latest version at the time the tests were conducted.  
*Tất cả các phương pháp (như AOAC, AOCS, AACC, AAFCO, SMEWW, CMMEF, phương pháp thử nội bộ...) không được công bố năm ban hành đều là phiên bản mới nhất tại thời điểm kiểm nghiệm.*
- Testing time of all analytes was stated in the "Testing Period" (page 1) unless specified separately.  
*Thời gian thử nghiệm của tất cả chỉ tiêu phân tích được đề cập tại "Thời gian thử nghiệm" (trang 1) trừ khi được chỉ rõ riêng.*
- (w) Values below or equal to limit of detection, unless listed above. The test items are listed in the annex enclosed.  
*(w) Nếu không được liệt kê bên trên thì những chất được kiểm nghiệm nhỏ hơn hoặc bằng giới hạn phát hiện. Các chỉ tiêu thử nghiệm được liệt kê trong phụ lục kèm theo.*
- LOD = Limit of Detection. LOD is referred to the estimated Level of Detection at 50% of probability of detection (eLOD50) when applied to the qualitative microbiological analytes, Probability of Detection (POD) when applied to qualitative chemical analytes, or Probability of Identification (POI) when applied to identification analytes. The result of the analyte with the concentration below or equal to LOD is reported as Not Detected.  
*LOD = Giới hạn phát hiện. LOD ứng với mức phát hiện ước lượng mà 50% các phép thử nghiệm cho kết quả dương tính (eLOD50) khi áp dụng cho chỉ tiêu vi sinh định tính, khả năng phát hiện (POD) khi áp dụng cho chỉ tiêu hóa định tính hoặc khả năng định danh (POI) khi áp dụng cho chỉ tiêu nhận danh. Kết quả chất phân tích nhỏ hơn hoặc bằng LOD được báo cáo là Không phát hiện.*

LOQ = Limit of Quantification. When the chemical analyte is detected but its concentration is below limit of quantitation (LOQ), the result is reported as <LOQ; except for metal analytes that are reported as Not Detected. If the quantifiable result was calculated from individual analytes, it was done using unrounded single values without the ones below LOQ, or it was expressed as less than the sum of the individual LOQs of detected analytes when the concentration of all detected analytes was <LOQ. For microbiological analytes, according to the plate count testing method with the initial dilution factor of 10, the result of the sample that the relevant colonies were not formed was reported as <10 cfu/g (or <10 cfu/mL) if 1 mL of the diluted solution was incubated or <1 cfu/g (or <1 cfu/mL) if 10 mL of the diluted solution was incubated, <100 cfu/g (or <100 cfu/mL) for samples with further dilution of 10, <1 cfu/mL for pipettable samples without dilution, <10 cfu/sample (or <10 cfu/swab) for hygiene environment samples that are required to report on whole tested samples, or <10 cfu/area for hygiene environment samples that are required to report on specific area; according to the membrane filter method without further dilution, the result of the sample that the relevant colonies were not formed was reported as <1 cfu per sample volume tested; according to MPN technique if there were no suspected reactions after required incubation period, the result was negative and reported as 0 MPN/g (or 0 MPN/mL) for samples without further dilution (i.e. sample amount of 1 g (or 1 mL) in the series of the highest concentration tubes), 0 MPN/0.1g (or 0 MPN/0.1mL) for samples with further dilution of 10 (i.e. sample amount of 0.1 g (or 0.1 mL) in the series of the highest concentration tubes), or <1.8 MPN/100mL for water samples (i.e. sample amount of 10 mL in the series of the highest concentration tubes).

LOQ = Giới hạn định lượng. Khi chất phân tích hóa học được phát hiện nhưng nồng độ nhỏ hơn giới hạn định lượng (LOQ), thì kết quả được thể hiện là <LOQ; ngoại trừ các chỉ tiêu kim loại thì kết quả được thể hiện là Không phát hiện. Nếu kết quả có thể định lượng được tính từ các chất phân tích riêng lẻ, nó được thực hiện từ các giá trị đơn lẻ chưa được làm tròn và không bao gồm các giá trị nhỏ hơn giới hạn định lượng, hoặc được biểu thị dưới dạng nhỏ hơn tổng của các LOQ riêng lẻ của các chất phân tích phát hiện khi nồng độ tất cả các chất phát hiện đều <LOQ. Đối với chỉ tiêu phân tích vi sinh, theo phương pháp thử nghiệm đổ đĩa với hệ số pha loãng ban đầu là 10, mẫu không phát hiện khuẩn lạc được trả kết quả <10 cfu/g (hoặc <10 cfu/mL) nếu 1 mL dịch pha loãng đã được ủ hoặc <1 cfu/g (hoặc <1 cfu/mL) nếu 10 mL dịch pha loãng mẫu được ủ, <100 cfu/g (hoặc <100 cfu/mL) đối với mẫu pha loãng thêm 10 lần, <1 cfu/mL đối với mẫu có thể rút được mà không pha loãng, <10 cfu/mẫu (hoặc <10 cfu/swab) đối với mẫu vệ sinh công nghiệp yêu cầu báo cáo trên toàn bộ mẫu được kiểm, hoặc <10 cfu/diện tích đối với mẫu vệ sinh công nghiệp yêu cầu báo cáo trên diện tích cụ thể; theo phương pháp lọc mà không pha loãng thêm, mẫu không phát hiện khuẩn lạc được trả kết quả <1

**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
 (84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



## Report N°: 0000472148

Page N° 6/9

cfu/thể tích mẫu được kiểm; theo kỹ thuật đếm số có xác suất lớn nhất, nếu không có bất kì phản ứng nào nghi ngờ sau khoảng thời gian ủ qui định, kết quả là âm tính và báo cáo được thể hiện là 0 MPN/g (hoặc 0 MPN/mL) với mẫu không pha loãng thêm (tương ứng với hàm lượng mẫu 1 g (hoặc 1 mL) ở dãy ống có nồng độ cao nhất), 0 MPN/0.1g (hoặc 0 MPN/0.1mL) với mẫu đã được pha loãng 10 lần (tương ứng với hàm lượng mẫu 0.1 g (hoặc 0.1 mL) ở dãy ống có nồng độ cao nhất) hoặc <1.8 MPN/100mL với nền mẫu nước (tương ứng với hàm lượng mẫu 10 mL ở dãy ống có nồng độ cao nhất).

\_(a) Refer to LOD/LOQ of the individual analytes that were used to calculate the sum analyte.

\_(a) Tham khảo LOD/LOQ của từng chất riêng lẻ tương ứng được dùng để tính chỉ tiêu tổng.

▪ Analysis method/ Phương pháp phân tích:

- LFOD-TST-SOP-8441 (Dithiocarbamate)
- LFOD-TST-SOP-8425 (2,4-D (sum), Aminopyralid (sum))
- LFOD-TST-SOP-8508 (Cyhexatin, Fenbutatin oxide)
- J. AOAC Int. 100 (2017) 631-639 (Glufosinate)
- QuPPE-PO Method (EURL-SRM ver. 12.2.2023) (Ethepon, Glufosinate (sum), Chloromequat, Diquat, Paraquat)
- EN 15662:2018 (Others)

### SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam

HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam

Can Tho Laboratory: Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St.,

Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam

t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



Report N°: 0000472148

Page N° 7/9

**PESTICIDES LIST ANNEX/ PHỤ LỤC DANH MỤC THUỐC BẢO VỆ THỰC VẬT:**

Unit/ Đơn vị: mg/kg

No	Name	CAS No.	LOD	LOQ	No	Name	CAS No.	LOD	LOQ
1	2,4-D (sum of 2,4-D, its salts, its esters and its conjugates, expressed as 2,4-D)	94-75-7	0.003	0.01	2	3-(Methylphosphinico)propionic acid (MPP)	15090-23-0	0.003	0.01
3	3-Hydroxycarbofuran <sup>(*)</sup>	16655-82-6	0.0003	0.001	4	Abamectin B1a (sum of Avermectin B1a and 8,9-Z-Abamectin B1a expressed as Abamectin B1a) <sup>(*)</sup>	65195-55-3	0.001	0.002
5	Acephate	30560-19-1	0.002	0.005	6	Aldicarb	116-06-3	0.002	0.005
7	Aldicarb (sum of aldicarb and its sulfoxide, sulfone expressed as aldicarb)	116-06-3	_(a)	_(a)	8	Aldicarb sulfone	1646-88-4	0.002	0.005
9	Aldicarb sulfoxide <sup>(*)</sup>	1646-87-3	0.003	0.01	10	Aldrin <sup>(*)</sup>	309-00-2	0.001	0.003
11	Aldrin and Dieldrin (sum, expressed as dieldrin)	309-00-2	_(a)	_(a)	12	Aminopyralid (sum of aminopyralid, its salts and its conjugates, expressed as aminopyralid) <sup>(*)</sup>	150114-71-9	0.01	0.02
13	Amtraz <sup>(*)</sup>	33089-61-1	0.003	0.01	14	Amtraz (sum of amtraz and N-(2,4-xylyl)-N'-methyl-formamidine (BTS 27271), expressed as amtraz) <sup>(*)</sup>	33089-61-1	_(a)	_(a)
15	Amtraz Metabolite A (BTS 27919)	60397-77-5	0.002	0.005	16	Amtraz Metabolite B (BTS 27271)	33089-74-6	0.002	0.005
17	Bentazone	25057-89-0	0.003	0.01	18	Bifenazate (sum of bifenazate and bifenazate-diazone, expressed as bifenazate)	149877-41-8	0.002	0.005
19	Bifenthrin (sum of isomers)	82657-04-3	0.002	0.005	20	Bifentanol (sum of isomers)	55179-31-2	0.002	0.005
21	Carbaryl	63-25-2	0.002	0.005	22	Carbendazim and benomyl (sum, expressed as carbendazim)	10605-21-7	0.002	0.005
23	Carbendazim, benomyl and thiophanate-methyl (sum, expressed as carbendazim)	10605-21-7	_(a)	_(a)	24	Carbofuran <sup>(*)</sup>	1563-66-2	0.0003	0.001
25	Carbofuran (sum of carbofuran (including any carbofuran generated from carbofuran, benfuracarb or furathiocarb) and 3-OH carbofuran expressed as carbofuran)	1563-66-2	_(a)	_(a)	26	Carbosulfan <sup>(*)</sup>	55285-14-8	0.01	0.03
27	Chlordane (sum of cis- and trans-chlordane) <sup>(*)</sup>	5103-71-9 & 5103-74-2	_(a)	_(a)	28	Chlordane, cis- <sup>(*)</sup>	5103-71-9	0.0003	0.001
29	Chlordane, trans- <sup>(*)</sup>	5103-74-2	0.0003	0.001	30	Chlomequat (Sum of Chlomequat and its salts, expressed as Chlomequat-Chloride) <sup>(*)</sup>	7003-89-6	0.003	0.01
31	Chlorpropham <sup>(*)</sup>	101-21-3	0.0003	0.001	32	Chlorpyrifos (-ethyl)	2921-88-2	0.002	0.005
33	Chlorpyrifos-methyl	5598-13-0	0.003	0.01	34	Clethodim	99129-21-2	0.003	0.01
35	Clethodim (sum of Sethoxydim and Clethodim including degradation products (Clethodim sulfone and Clethodim sulfoxide) calculated as Sethoxydim)	74051-80-2	_(a)	_(a)	36	Clethodim Sulfone	111031-17-5	0.002	0.005
37	Clethodim Sulfoxide	111031-14-2	0.002	0.005	38	Clofentezine	74115-24-5	0.002	0.005
39	Cyfluthrin (sum of isomers)	68359-37-5	0.002	0.005	40	Cyhalothrin-lambda and Cyhalothrin-gamma (sum)	91465-08-6 & 76703-62-3	0.002	0.005
41	Cyhexatin and azocyclotin (sum, expressed as cyhexatin)	13121-70-5	0.003	0.01	42	Cypermethrin (sum of isomers)	52315-07-8	0.002	0.005
43	Cyprodinil <sup>(*)</sup>	121552-61-2	0.0001	0.0003	44	Cyromazine	66215-27-8	0.002	0.005
45	DDE-p,p'-	72-55-9	0.002	0.005	46	DDT (sum of p,p'-DDT, o,p'-DDT, p,p'-DDE and p,p'-TDE (DDD) expressed as DDT)	50-29-3, 789-02-6, 72-55-9 & 72-54-8	_(a)	_(a)
47	DDT-o,p'-	789-02-6	0.002	0.005	48	DDT-p,p'-	50-29-3	0.002	0.005
49	Deltamethrin (sum of isomers)	52918-63-5	0.002	0.005	50	Demeton-S <sup>(*)</sup>	126-75-0	0.003	0.01
51	Demeton-S-methyl sulfone	17040-19-6	0.002	0.005	52	Demeton-S-methyl sulfoxide (Oxydemeton-methyl)	301-12-2	0.002	0.005
53	Demeton-S-sulfone	2496-91-5	0.002	0.005	54	Demeton-S-sulfoxide	2496-92-6	0.002	0.005
55	Diazinon	333-41-5	0.002	0.005	56	Dichlorvos	62-73-7	0.002	0.005
57	Dicofol (-o,p')	10606-46-9	0.002	0.005	58	Dicofol (-p,p') <sup>(*)</sup>	115-32-2	0.003	0.01
59	Dicofol (sum of o,p'- and p,p'-dicofol) <sup>(*)</sup>	115-32-2 & 10606-46-9	_(a)	_(a)	60	Dieldrin <sup>(*)</sup>	30-57-1	0.001	0.003
61	Difenoconazole <sup>(*)</sup>	119446-68-3	0.001	0.003	62	Diffubenzuron	35367-38-5	0.002	0.005

**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
 t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



Report N°: 0000472148

Page N° 8/9

**PESTICIDES LIST ANNEX/ PHỤ LỤC DANH MỤC THUỐC BẢO VỆ THỰC VẬT:**

Unit/ Đơn vị: mg/kg

No	Name	CAS No.	LOD	LOQ	No	Name	CAS No.	LOD	LOQ
63	Dimethenamid (sum, including Dimethenamid-P 163515-14-8)	87674-68-8	0.002	0.005	64	Dimethipin <sup>(*)</sup>	55290-64-7	0.003	0.01
65	Dimethoate	60-51-5	0.002	0.005	66	Dimethomorph (sum of isomers)	110488-70-5	0.002	0.005
67	Diphenylamine <sup>(*)</sup>	122-39-4	0.0001	0.0002	68	Diquat <sup>(*)</sup>	2764-72-9	0.001	0.003
69	Disulfoton	298-04-4	0.003	0.01	70	Disulfoton (sum of disulfoton, demeton-S and their sulphoxides and sulphones, expressed as disulfoton) <sup>(*)</sup>	298-04-4	_(a)	_(a)
71	Disulfoton Sulfone	2497-06-5	0.002	0.005	72	Disulfoton Sulfoxide	2497-07-6	0.002	0.005
73	Dithiocarbamates (expressed as CS <sub>2</sub> , including zineb, maneb, mancozeb, metiram, propineb, thiram, ziram, ferbam, nabam, dimethyl dithiocarbamate, amobam and other compounds releasing to CS <sub>2</sub> )	75-15-0	0.003	0.01	74	Endosulfan (sum of endosulfan I, endosulfan II and endosulfan sulfate expressed as endosulfan)	115-29-7	_(a)	_(a)
75	Endosulfan I	959-98-8	0.003	0.01	76	Endosulfan II	33213-65-9	0.003	0.01
77	Endosulfan sulfate	1031-07-8	0.002	0.005	78	Ethephon	16672-87-0	0.003	0.01
79	Ethoprophos	13194-48-4	0.002	0.005	80	Famoxadone	131807-57-3	0.002	0.005
81	Fenamiphos <sup>(*)</sup>	22224-92-6	0.0003	0.001	82	Fenamiphos (sum of fenamiphos and its sulfoxide and sulfone expressed as fenamiphos)	22224-92-6	_(a)	_(a)
83	Fenamiphos sulfone <sup>(*)</sup>	31972-44-8	0.0003	0.001	84	Fenamiphos sulfoxide <sup>(*)</sup>	31972-43-7	0.0003	0.001
85	Fenbuconazole	114369-43-6	0.002	0.005	86	Fenbutatin oxide	13356-08-6	0.003	0.01
87	Fenhexamid	126833-17-8	0.002	0.005	88	Fenpropathrin	39515-41-8	0.003	0.01
89	Fenpropimorph (sum of isomers)	67564-91-4	0.002	0.005	90	Fenpyroximate <sup>(*)</sup>	134098-61-6	0.001	0.003
91	Fenvalerate (any ratio of constituent isomers (RR, SS, RS & SR) including esfenvalerate)	51630-58-1 & 66230-04-4	0.002	0.005	92	Fipronil <sup>(*)</sup>	120068-37-3	0.0003	0.001
93	Fipronil (sum of fipronil and sulfone metabolite expressed as fipronil)	120068-37-3	_(a)	_(a)	94	Fipronil Sulfone <sup>(*)</sup>	120068-36-2	0.0003	0.001
95	Fludoxonil	131341-86-1	0.002	0.005	96	Flumethrin <sup>(*)</sup>	69770-45-2	0.01	0.03
97	Flusilazole	85509-19-9	0.002	0.005	98	Flutolanil	66332-96-5	0.002	0.005
99	Glufosinate	51276-47-2/ 77182-82-2	0.003	0.01	100	Glufosinate (sum of glufosinate isomers, its salts, MPP and NAG, expressed as glufosinate)	51276-47-2/ 77182-82-2	_(a)	_(a)
101	Glufosinate-N-acetyl (NAG)	73634-73-8	0.003	0.01	102	HCH (BHC)-gamma (Lindane)	58-89-9	0.002	0.005
103	Heptachlor <sup>(*)</sup>	76-44-8	0.0003	0.001	104	Heptachlor (sum of heptachlor and heptachlor epoxide expressed as heptachlor)	76-44-8	_(a)	_(a)
105	Heptachlor endo-epoxide (isomer A) <sup>(*)</sup>	28044-83-9	0.0003	0.001	106	Heptachlor exo-epoxide (isomer B) <sup>(*)</sup>	1024-57-3	0.0003	0.001
107	Imidacloprid	138261-41-3	0.002	0.005	108	Indoxacarb (sum of Indoxacarb and its R enantiomer)	144171-61-9	0.002	0.005
109	Kresoxim-methyl	143390-89-0	0.002	0.005	110	Methamidophos	10265-92-6	0.002	0.005
111	Methidathion <sup>(*)</sup>	950-37-8	0.0003	0.001	112	Methomyl	16752-77-5	0.002	0.005
113	Methomyl and Thiodicarb (sum, expressed as methomyl)	16752-77-5	_(a)	_(a)	114	Methoprene	40596-69-8	0.003	0.01
115	Methoxyfenozide	161050-58-4	0.002	0.005	116	Myclobutanil (sum of constituent isomers)	88671-89-0	0.002	0.005
117	Novaluron	116714-46-6	0.002	0.005	118	Oxamyl	23135-22-0	0.002	0.005
119	Oxamyl (sum of oxamyl and oxamyl-oxime, expressed as oxamyl)	23135-22-0	_(a)	_(a)	120	Oxamyl-oxime	30558-43-1	0.002	0.005
121	Oxydemeton-methyl (sum of oxydemeton-methyl and demeton-S-methyl sulfone expressed as oxydemeton-methyl)	301-12-2	_(a)	_(a)	122	Paraquat <sup>(*)</sup>	4685-14-7	0.001	0.003
123	Penconazole (sum of constituent isomers)	66246-88-6	0.002	0.005	124	Permethrin (sum of cis- and trans- isomers)	52645-53-1	0.003	0.01
125	Phorate	298-02-2	0.003	0.01	126	Phorate (sum of phorate, its oxygen analogue and their sulfones expressed as phorate)	298-02-2	_(a)	_(a)
127	Phorate sulfone	2588-04-7	0.002	0.005	128	Phorate sulfoxide	2588-03-6	0.002	0.005
129	Phorate-oxon	2600-69-3	0.002	0.005	130	Phorate-oxon-sulfoxide	2588-06-9	0.002	0.005
131	Phorate-oxon-sulfoxide	2588-05-8	0.002	0.005	132	Piperonyl butoxide	51-03-6	0.002	0.005

**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward,  
 Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St.,  
 Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
 t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.  
 This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



Report N°: 0000472148

Page N° 9/9

**PESTICIDES LIST ANNEX/ PHỤ LỤC DANH MỤC THUỐC BẢO VỆ THỰC VẬT:**

Unit/ Đơn vị: mg/kg

No	Name	CAS No.	LOD	LOQ
133	Pirimicarb	23103-98-2	0.002	0.005
135	Prochloraz	67747-09-5	0.002	0.005
137	Profenofos	41198-08-7	0.002	0.005
139	Propargite	2312-35-8	0.002	0.005
141	Pyraclostrobin	175013-18-0	0.002	0.005
143	Quinoxifen	124495-18-7	0.002	0.005
145	Spinosad (sum of spinosyn A + D)	168316-85-8	_(a)	_(a)
147	Spinosyn D	131929-63-0	0.002	0.005
149	Tebuconazole	107534-96-3	0.002	0.005
151	Terbufos	13071-79-9	0.002	0.005
153	Terbufos-oxon	56070-14-5	0.002	0.005
155	Terbufos-oxon-sulfoxide	56165-57-2	0.002	0.005
157	Terbufos-sulfoxide	10548-10-4	0.002	0.005
159	Thiodicarb	59669-26-0	0.002	0.005
161	Triadimefon	43121-43-3	0.002	0.005
163	Trichlorophenol, 2,4,6-	88-06-02	0.003	0.01
165	Vinclozolin	50471-44-8	0.002	0.005

No	Name	CAS No.	LOD	LOQ
134	Pirimiphos-methyl	29232-93-7	0.002	0.005
136	Prochloraz (sum of prochloraz and 2,4,6-trichlorophenol expressed as prochloraz)	67747-09-5	_(a)	_(a)
138	Propamocarb (Sum of propamocarb and its salts, expressed as propamocarb)	24579-73-5	0.002	0.005
140	Propiconazole (sum of isomers)	60207-90-1	0.002	0.005
142	Pyrimethanil	53112-28-0	0.002	0.005
144	Sethoxydim	74051-80-2	0.002	0.005
146	Spinosyn A	131929-60-7	0.002	0.005
148	TDE (DDD), p,p'-	72-54-8	0.002	0.005
150	Tebufozole	112410-23-8	0.002	0.005
152	Terbufos (sum of terbufos, its oxygen analogue and their sulfoxides and sulfones, expressed as terbufos)	13071-79-9	_(a)	_(a)
154	Terbufos-oxon-sulfone	56070-15-6	0.002	0.005
156	Terbufos-sulfone	56070-16-7	0.002	0.005
158	Thiacloprid	111988-49-8	0.002	0.005
160	Thiophanate-methyl	23584-05-8	0.002	0.005
162	Triadimenol (any ratio of constituent isomers)	55219-65-3	0.003	0.01
164	Trifloxystrobin	141517-21-7	0.002	0.005

REPORT RESULTS REFER TO SUBMITTED SAMPLE(S) ONLY AND SUCH SAMPLE(S) ARE RETAINED FOR 15 DAYS ONLY IF THERE ARE NO OTHER SPECIFIC STATEMENTS

Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu đã nhận tại phòng thí nghiệm và mẫu được lưu trữ trong vòng 15 ngày nếu không có thông báo đặc biệt khác

\*\*\* END OF THE REPORT \*\*\*

Signed for and on behalf of  
**SGS Vietnam LTD**  
 Thay Mặt Công ty SGS Việt Nam  
 Lâm Văn Xự



**Lâm Văn Xự**  
 Giám Đốc Ngành Sức Khỏe Và Dinh Dưỡng

**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
 t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.